

No. 896 11 de Octubre

DIRECCION:  
USPALLATA 981  
U. T. 23-7051, B. O.

EL "ARGENTIN DJIJO"

AÑO XV

FRANQUEO PAGADO  
CORREO ARGENTINO  
TARIFA REDUCIDA  
CONCESION 718

大阪商船會社指定  
三等乗船切符仲次所  
大阪商船會社船々客御送迎に就  
ては懇切迅速に御便宜を御取計  
申可候間御遠慮なく下説へ  
御用命賜度候



森川塩澤商店

PASEO COLON 470  
U. T. 33-4171  
U. T. 33-4808

OSAKA SYŌSEN KAISYA

Av. Roque Saenz Peña 616 U. T. 33, AVENIDA 1051 - 1052 - 1053 - 3566  
2º PISO COOPERATIVA CENTRAL 2047 BUENOS AIRES

●北米パナマ線由日本行「年十四回」換船まで 四十七日 (A型) 五足のすあひれ十九  
●おでしやねる丸 (B型) さんとす丸 ちよら丸 ちよら丸 ちよら丸  
●アフリカ線由日本行「毎月一回」門司まで 六十日 ちよら丸 ちよら丸 ちよら丸 ちよら丸  
●ちよら丸 ちよら丸

●小兒運賃 旅券記載生年月日に依り満十二歳未満「半額」、満七才未満「四分  
ノ一」満三才未満無賃、満四才以上亞細亞生れの方は 亞細亞旅券必要  
●乗船支拂 日本行運賃は全部米貨運賃です。一等は乗船切符買求め當日の  
換算率、三等は本船入港當日の換算率 (何れも自由市場率) に依り運賃にて  
お拂ひ願ひます。一等は定額運賃 (割の出國税が掛ります)。(三等は無税)  
●歸國御手續 旅券面に日本領事の査証が要ります。三等客は乗船前乗船後醫  
の健康診断を受け下さい。切符は本船入港當日から出帆前日迄發賣  
●日本より御呼寄の便法當地にて乗船支拂あれば乗船券引換証書下さい  
●但し移民局發給入國許可証及日本領事館發給呼寄證明書持参下さい  
●鐵道省乗車券發行 日本第一港から本船切符の上陸港迄鐵道省派車乗換  
の協同船便の代りに乗車券贈呈  
●弊社内航線切符發行 弊社内航線寄港地を目的とする場合等社内航線切  
符贈呈 (但し沖繩ハ參等五割引)

貨運松乗		船種	
A型	米貨 四五〇磅	日本行	一等
B型	米貨 四〇九磅	日本行	二等
南門船	米貨 三三二磅	日本行	三等
		日本より	一等
		日本より	二等
		日本より	三等
		和食	二百廿五兩



大阪商船

亞細亞時報

DIARIO JAPONES  
Director: T. MIDZUNO  
Redacción: USPALLATA 981  
U. T. 23, Buen Orden 7051  
BUENOS AIRES

TARIFA DE SUBSCRIPCION  
Un mes ..... \$ 2.-  
Tres meses ..... " 6.-  
Seis meses ..... " 12.-  
Un año ..... " 24.-

YAMASHITA LINE

(山下汽船株式會社)

極東——紐育——南米 定期航路  
使用船 壹萬噸型 最優秀貨物船

山里丸 山風丸 山月丸  
山霧丸 山浦丸 山彦丸

CHADWICK, WEIR & Cia.

25 DE MAYO 516 U. T. 31-0026-29  
U. T. 31-6060 SHIMOSATO

移轉擴張!

時計販賣並びに修繕  
電話で御一報次第參上致しなます

東京堂時計店  
(守屋時計店改名)  
新住所ベルナルド、デ、  
イリゴチエン街四七〇  
電話 目下架設中

Semillería EL COLONO

ABONOS :: HORMIGUCIDAS :: INSECTICIDAS

IMPLEMENTOS AGRICOLAS  
SEMILLAS Y PLANTAS

J. S. GAGO

IMPORTACION DE SEMILLAS  
EN GENERAL

HERRAMIENTAS PARA JARDINES

GENERAL HORNOS 58

U. T. 23 BUEN ORDEN 7101

BUENOS AIRES

PIDA CATALOGO GENERAL

Banco Municipal de Préstamos

バンクムニシパル

毎日の競費及び特別  
の賣出は各種の事  
務室用品が揃つて居  
ります。家具調度品、夕  
イフイア、計算機、  
其他、法律、美術、医  
學、文藝の書籍、辞書、  
百科辞典等々

Av. DE MAYO 1073

キリスト教青年ホーム  
ペンシラン 定期又は一時的  
聖書の研究 毎土曜日午後八  
時より御來会自由  
郵便物取次 奉仕致します  
守屋保吉

Caseros 1983

U. T. 23-9872

TALLER  
MECANICO

de G. GONZALEZ

プラシチヤ機  
カルデーの  
修繕其他

SAN JOSE 220

U. T. 38 - 5923

U. T. 34 - 1344  
Tacuari 580

佐藤薬草研究所

「アンチゴノール」血の道、冷へ込み、腰氣、其他婦  
人病一切責任を以て御相談に應ず。

淋病ノ秘薬

齊藤染色工場

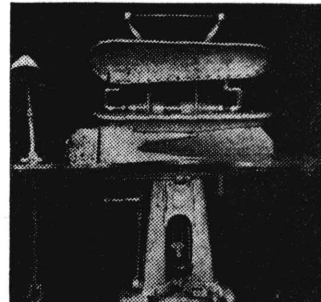
設備完全  
仕事入念

邦人間唯一の  
染色工場

LACARRA 1417

U. T. 22 - 7716

Avellaneda



Av. La Plata 1416

U. T. 60 - 9421

特別大賣出し

▲洋服プラシチヤ機一  
臺 金一千ペソ  
▲クエーデヨ、プラシ  
チヤ機、ガス付一  
臺 三百五十ペソ  
其他修繕一切  
高橋秀雄

自宅出張撮影  
複寫引伸し  
知荷言、寫真でも御引受り致す  
寫真師 佐藤貞則

SALTA 158  
U. T. 37.3296

TOYOKEN

25 DE MAYO 356

U. T. 31 - 0739

東洋軒  
料理部  
純日本料理  
折詰弁当  
丼物一切種類  
畫食  
配達致し  
相変らず  
引立ます

Masajista Japonés

SEGUOLA 1992-6  
U. T. 67 - 4591

日本式マツサイジ鍼灸  
リウマチ、神経痛、時疫感病  
胃腸病その他一切の疾、効  
日本賣場は西坂商店で  
取次願ってゐます  
山田忠重

GRAN PREMIO EXPOSICION DE LA  
INDUSTRIA ARGENTINA 1998-84

BILLARES BRUNSWICK  
BANDAS MONARCH  
ULTIMA NOVEDAD "SNOOKER"

Solicite informes



Cía. Brunswick Sudamericana S. A.

1894 - CANGALLO - 1900

U. T. 47, Cuyo 3577 - Buenos Aires

MATSUYA HOTEL

TACUARI 580  
U. T. 34 - 1344

親切丁寧  
顧客本意  
浴室完備  
まつや旅館  
料理係、井物一  
日、果物を製造致す  
の念食に慮ります

だ▲井物一品料理仕出し  
すし、おぼろ、餛飩賣出し  
柳橋、札幌、生、秋、秋  
沖津大に應じます  
松田清市

BOLIVAR 1556  
U. T. 23 - 4092

"PLATA BRAUN" MARCA REGISTRADA



カフエ、パー  
レストラント用の  
メタル製島の  
御用命は日本人  
に絶大の信用ある  
BRAUN  
月曜日の御注文に  
應じます

BERNARDO BRAUN e HIJO

CORRIENTES 4849

U. T. 54, Darwin 4111

A L M A C E N

NISHISAKA

AUSTRALIA 1101

U. T. 21-2916

醤油味噌  
澤登香物 製造販賣  
日本食料品輸入販賣  
亀甲万徳油  
値段越強配達迅速  
西坂賣太商店

Ernesto Coco

25 DE NOVIEMBRE 2335

U. T. 23 - 2836

ケロセン廉賣  
永年日本人洗濯店  
並に御家庭の  
御最良を蒙つて居ります

領事館銀行、無金社と近く  
御乗船御下船の便よし  
御下宿  
御旅館  
地方より出武の節は是非御寄願す

昭和館

25 DE MAYO 330

U. T. 31 - 5145

BUENOS AIRES

"KEROGAS"

Ing. F. STUCKLER

(インヘネイロ アレマン)

U. T. 51-3252 PASADUO 2860

最新型ケマドレレス及  
タンケスア、オレスレオン  
製作販賣  
諸種ケマドレ修繕、部分品  
販賣、日本人間にも多敷顧客  
左有し仕事は入念迅速、電話  
で御一報次第至急参上致します

TALLER GRAFICO

NIPPON

SANTIAGO DEL ESTERO 975

U. T. 23 - 7364

刷印版活文西  
堂ンポツニ

種各化其、刺名筒封等便  
寸寸上敬命用御物不ハッ多

総 川 北





江 南 戦 線

皇軍猛進急転直下！  
陽新包圍戦の幕切つて落さる

(陳家河九日)八日先鋒部隊を以て高水の敵前  
渡河を遂行し石本、平岡各部隊は九日松陽橋子  
山西方約三里の排市及びその東方東家河内地点  
より銃々対岸に渡河、遂に急転直下一歩の猛進による敵  
退路遮断と共に陽新包圍戦の幕が切つて落さる

隘口街を完全占領

(九江九日)小原部隊は昨夕未  
隘口街東側の陣地に降り伏せ  
の抵抗をすすくめ遂に隘口街を完全  
に占領して九日午後九時迄に隘口街を完全  
に占領した

新店占領 江北戦線

大別ラインの一角遂に崩壊

(新店九日)八日午後八時  
〇〇部隊は新  
店に突入、敵  
敵を殲滅して向ふべくこれを占領した、新店は南城南方  
約十里、大別山脈東北麓登陸口の要衝で敵はその西南南  
城の防備点として必死の抵抗を試みなが、遂に大別ライ  
ンの一角は遂に崩壊するに至つた

羅山信陽街道北方  
要衝九家店占領

(羅山九日)八日正午張家湾の  
敵陣地を奪取し方隊は九日  
午前二時は羅山-信陽街道  
北方の要衝九家店(五里店北  
方十餘里)を占領した

海軍遼江部隊  
遂に蕪春を占領

(上海八日)艦隊報道詳略

政府所有の樟太  
封鎖炭田愈々開放

石炭液化が目的

(東京九日)樟太に於る政府  
所有の封鎖炭田開放問題は燃  
料問題の解決策として予て  
から政府及び民間の關係方

大島陸軍中將  
駐独大使に任命さる

(東京八日)駐独大使館附  
官大島浩中將(陸軍)は今回  
駐独大使に任命され、又その  
後任には河辺虎四郎少將(陸  
軍)が決定、八日附正式発表  
された

バルカン近東に伸びる  
独逸の経済工作

今オロア併合を正式承認す  
る(二)フランコ軍義勇兵撤収  
は時應して西班牙人民戦線側  
の外人義勇兵も撤収せしめる  
(三)義勇兵撤収完了の晩フラ  
ンコ政府と交戦団体として承  
認する

伊政府義勇兵即時撤収に決す  
英伊關係全面的に改善されん  
解決の時械到来!!

(ローマ八日)伊太利政府は八日  
西政府が従来の変則的封伊外  
交關係を清算、正式に駐伊大  
使を任命するに決定、エネオ  
時四時より撤収すること、  
エネオ併合承認の用意ある旨を  
示唆したことが異つてカカ  
つたものと信ぜられる、即ち  
駐伊英國大使ハリス卿は最近  
引鏡キチアノ外相を訪問、英  
伊關係の改善策につき種々協  
議を重ねてゐるが、その際ハ  
リス大使は(一)英國政府はエ

ベネシエ前大統領  
悄然と祖國を去る

(ブラハ七日)ステーション向  
題の責を負つて去る五日  
辞職したチエッコ建國の功  
勞者ベネシエ前大統領は  
七日祖國を後に悄然とブ  
ラハを出発、何れもか  
を消した、行先は明らか  
でないが恐らく南西で余  
生を送ることにせらる  
と云はれてゐる

伊政府下院を廃し、  
フランス組合同院創設

(ローマ八日)伊太利政府は七日  
夜のフランス代表議會を  
日、於て明年五月三期に於て  
の伊太利國會下院を廃し、こ  
れに代りフランス組合同院を  
創設するに決定した

台湾に於る「金」熱

(台北八日)台湾に於る「金」熱  
熱は日甚しき勢を呈し、あ  
るが八日總督府発表による  
之を六月十日以来十月七日  
迄台銀を通じての買上高は通  
じて二十万円を突破するに至  
つた、即ち総取引量は五百四十九  
万一千二百七十五グラム、そ  
の額二千八百四十三百二十三  
円で、右の内本島人の金報  
國は特に物薄く當局甚感激  
させられてゐる





### イデ種人は日明

ボツカマは 催し物・祭礼市  
昔を懐か 豪華新進では野天舞踏

米州の地はコロ  
ブスの一十四百九  
十二年の此の日即  
十月十二日の最  
初の歩を印し  
云々新大陸発見の  
日の念々今年と巡り来りて明日  
は追いつる。入種デイ(ハデイ)デ  
ラ(デイ)として記念される。こ  
の日の印象を深める所の武市  
当局はボツカマ区風のヴェルタデ

今はモダンな演劇と工場の煙  
突とハンマーの響とカ左チンと  
船乗りで埋りてあるボツカの  
一角の胃腹とロマンの往古  
の風景を眺へつゝ来る十六日  
迄は息吹き続けられと云ふわけ  
である。

### はで敦倫 王国々債価格上昇 但し鉄道株は下落

ナエ、コ問題を統る欧州  
政府の不安と今や落つ  
て来り、国際関係の好轉  
と仄見へる折柄とて、倫敦証  
券市場に於ては先週の堅固マ  
價の相場はナエ、コ問題の危機  
発生前に較べて一体に二、三ポ  
イント乃至六ポイントの上昇を  
示した。一方英國の鉄道株

は西部鉄道、南部鉄道の配当  
削減の懸念が市場の怖氣  
を、右面鉄道及び英國中部  
鉄道の株は下落又はは、  
小安、セントラル、コルドバの  
みが一、二上昇と云ふ処である。

### ラチカル党の動靜

排日議員要務はつく、  
アルベアル総裁ツクマン行

ラチカル党の  
アルベアル総裁は来る十六  
日ツクマン州に於て知事改選

### 干渉使サンファンへ出発

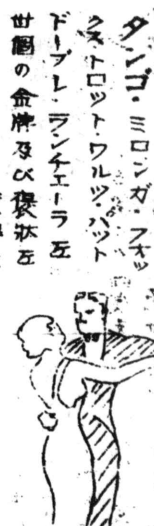
政界対立の相親深初あるとの  
あり流血の事件をへ発せし  
るの中央政府はサンファン  
州干渉使を派遣する事とあ  
りニカノル・メンデス主任  
同氏は八日サンファン市へ向  
け出發し居

## ESTUDIO "GAETA"

CANGALLO 1610 TEL. 38-2614

BUENOS AIRES

有名作曲家ガエタの音楽  
教師に配けは短期間に習得  
できます。金一ペソ習得金  
下すのは高収入の舞踏指導  
習得まで教えます。尚、ガ  
エタの音楽指導はスペイン舞  
蹈各々舞踊の優秀な教師  
の指導を受け、毎日午  
後二時より全十一時迄  
習得金又は習得入金の  
は、即ち習得の店告  
による習得へ下す。



## CASA BEHAR

### CAMBIOS

SAN MARTIN 298  
esq. SARMIENTO  
BUENOS AIRES

### 圓の両替

市場に於る最好の  
条件で両替致します

大金両替の節には  
特別割引

致します

電話 三三二二一八七  
三三二二一九三

U.T. 33-2187 Y 34-1923

### 基礎の功成は康隆 帯康健的理想

病者は健康の健康者は  
体質をより強化増進!

空歴、別執、保固により、腹  
の昇まる、血行の整ふ、新陳  
代謝機能を旺盛にして、体質を  
強化せしむ



片山製作所  
市丹巴ルカルセ街一四七一  
U.T. 三三二二(アベニダ)四八八七



### 全世界の多くの人々に 体得させたい神道精神

#### W.T.メイソン氏三度来朝

当地のラブレインサンの海外寄稿家として紙上を通じて在留同胞にお馴染みのW.T.メイソン氏(未入)は夫人同伴この三度日本を訪問、下海京中へ往へられるが、近いうちはこの神道研究家の「事変下の日本」観がラブレインサ紙上に現れることであらう。

### 事変下の日本精神を探る

(東京九日)事変下には、田中館長博士等九十余名出席される日本精神、W.T.メイソン氏の神道研究との興味に醒れ、神道が今後益々深く進むやうな研究を続けるための希望し、対し、異國の友人に「私は日本の精神は私のメイソン氏夫妻の訪日、神道精神であり、神道の精神こそ神田一橋如水会館で歓迎、私の信仰であり、心から神道であらうか、伊東文次博士、井上哲次郎博士、寛克彦博士、この精神を研究する



### 近詠 コルドバ市 山岸晋齋

大西佐一郎氏を悼む  
惜まれて、初春に逢く、今犯文  
松尾重一画伯とサンタタリナ寺及びカ  
ンドンかき参詣  
春の日や、画家の伴して、古寺へ  
松尾画伯とシマ博士及びコスキン嬢  
所訪問  
花の絵を、さげて伺ふ、シマ博士  
春風も、心して吹け、春養所  
秋山の小宮山才吉氏五博士  
一生に、治村の花と、散りけり

精神で、この何ものによつて  
も動かすことの出来ぬ力は  
日本用神以来今日まで続いて  
るものである  
とエモアなつぷり、挨拶を  
し、最後は「国際聯盟のある

### 河上鈴子女史舞踊会

#### 日会主催で愈々本月下旬 マリア・モレーノ会館に開催

舞踊会主催三軒字新南社後、  
接の下に開催する河上鈴子女  
史の舞踊会は昨十四日午後回  
館に於て開かれ、準備委員  
の誠意に基つき、愈々本月下  
旬(廿二、廿三、廿四)のうち通  
りの午後九時半より、お馴染  
の舞踊会は昨十四日午後回  
館に於て開かれ、準備委員  
の誠意に基つき、愈々本月下  
旬(廿二、廿三、廿四)のうち通  
りの午後九時半より、お馴染

### カトリック教大聖体会 日本人公教会も参加

明十二日は人権デーだがカ  
トリック信徒の大聖体会が同  
午前零時よりプラサマシヨ  
於てデボート、信正始め百名の神  
父により各公教団体参加の下  
に行はれるが、日本人公教会  
もこの催しに参加すること  
は、その前夜十一日午後十時  
に男子信徒だけアラサコングレ

### 福岡領事の地方視察

福岡領事は四日拓務省嘱託同  
道、明十二日出発、伊藤博士、農  
及、鈴木農務、視察者々同地方  
面へ公務出張、来る十七日帰  
武の手定である

### 不老会司催

#### 故大西氏追悼会 出席者三十余名

故大西佐一郎氏逝いて一ヶ月、命  
日に当たる九日午後六時、命  
りたるま亭に於て不老会司催

の下は故人追悼会が催された  
末七人八重子夫人始め集まる  
人、会費及び故人の知友等三十  
余名、追悼会は加藤新吉氏司  
会によつてしめやかに営まれ  
故人をしのび、面影を写眞  
の安置され、祭壇には花が供  
られ、香煙立ち上り、森川氏の読  
經は一同肅然として故人を悼み  
末七人並に参列者一同の焼香終  
つて、晚餐に入り、高八重子夫  
人の謝辞あり、故人の追憶は  
夜更かして散会

### 待望の故國ニエス映画 近く当地で封切上映

在亞同胞が均しく翹首待望の  
祖國ニエス映画が愈々市内  
アマナバル街三六九番「アジア  
フィルム」社によつて輸入され  
当地常設館で陸続と封切上  
映されることになった。  
第一回の同盟通信社映画部撮影  
の日支事変ニエス映画十枚巻  
は本月末の便船で到着する  
ことになっている。

### 聖西語教學會で 寒業向き初歩西語文法教授

聖西語の西語教學會では来  
る十五日から初歩西語文法  
十一月十五日まで寒業向きの  
初歩西語文法の講義を再開  
ことにするが、時間、月、水  
金午後九時から十時半、希望  
者は男女ともハルトロメ  
ミトレ街とアランドレ・アラム

### 日本料理部近日中に移転

永年御愛顧を蒙りました日本料理部近日中左記に移転致しますから何卒旧部の御引立を願ひます

### 東洋軒

(移転先) 25 de Mayo St  
4691-1923  
特に御愛顧の御用命に應ずる用意を致して居ります。尚ほ行く行くは夜分左記に於てお牛料理の御下命に應ずる旨でございますから御買立願ひます

### 東洋バー

市内マリエンテス街四三番  
電話三三(レイト)六三九四

### あふりか丸

十月二十六日入港  
十一月一日出帆  
十一月四日入港  
十一月十日出帆

### 大阪商船

街角のカフェ「新日本」まで申込まれたい

### 送別会

近く帰郷する湯浅忠志送別会が商業会館所主催で昨日午後八時半よりレストラン「スカイデール」で開催された





ラキリアム・ブレン  
ソシエベルド商会  
代理人  
グイセンテ  
シアリエーロ

和 優良球根  
種 各種販賣  
入 各種販賣

RIVADAVIA 5871  
U. T. 63-5862

日本産敷 建築  
文化住宅  
家具製造修理其他の御用命を願ふ  
大工指物師 山本 玄

Av. del TEJAR 4817  
U. T. 741 (Florida) 3150

齒科医療の  
御相談に應じます

日本齒科 山本実雄  
医学士

應接時間 午前八時~午後十時  
市内エンブレリオス街九七三  
テラ・U.T. ニ三一・五四二

MEDICINAL  
NEWS

28 - Suipacha - 28

淋病梅毒 治療代は全治後頂きます  
肺結核新療法  
婦人科。電氣治療科  
X光線科 (各科専門医十名)  
診察料三ペソ 午前九時~十二時  
午後二時~八時  
日曜祭日は午前中

SEMILLERIA  
Juan Calé & Cia.

CASA MATRIZ  
123 - PUEYREDON - 123  
U. T. 47, CUYO 0065 y CUYO 0068  
COOP. TEL. 1137, OESTE

Sucursal N.º 1: CORRIENTES 3175  
U. T. 62, Mitre 1954-C T. 323, Oeste

Sucursal N.º 2: RIVADAVIA 2425  
U. T. 47 Cuyo 8998-C T. 1105, Centr

PATRICIOS 96  
U. T. 23 (B. Orden) 5735



JUGUETERIA  
TORRO  
SARMIENTO 540  
U. T. 34 - Defensa, 1687

SASTRERIA "TORO"  
SARMIENTO 654  
U. T. 35, Libertad 1392

品買本位  
仕立入念  
八十五ペソ  
より各種

トロー  
高橋  
洋服店

この店が切替  
御持参の物は  
一週引致します



玩具御買求むは  
廉價、在庫品豊富の  
トロー玩具店で  
日本製玩具あり  
御中込次牙型銀歯更

助産婦 (入院随意)

◆最も懇切に産婦の御世話致します  
◆産室の設備がありますから何時でも入院出来ます  
◆往診も致します

高見澤産院  
市内ウンベルト、プリモ街 一六六三  
電話 一三二一ブエノルデン一七二八四

Franz y Fritz  
DANCING  
348 PARANA 350

一階に新設致しました美しい  
冬の花園の御披露致します

夜の部  
百名の麗人ダンサー!!  
卅名の藝術家登場!!  
日本人のモーションがサービス致します

ワリエテは毎日午後六時半より  
小ルンチ附コペティン一ペソ  
楽團は有名なカナロのオルケスタ  
西班牙及び各國の藝術の粹を  
集めたワリエテを二回開催

蔵田書店

書籍  
新刊雑誌  
レコード取次

市内カセーロス街 一九八三  
電話 二二一ブエノルデン一九八七二

クエーヂョ洗濯専門

最新式大能力機を以て大量迅速  
仕上げ、顧客本位でサーヴィス  
に邁進、何卒當店を御最負下さ  
。。

川村クエーヂョ店  
市内コルドバ街三五七二  
電話 七一九四八一

ホマン式フランチャイザ機  
並にカルデーラの修繕取付  
一切廉價に引受けします  
ホマン会社  
指定機材  
トリビオゲームス

TELEFONO PARTICULAR  
U. T. 23, B. ORDEN 4594

CHACABUCO 896  
U. T. 24, DEFENSA 1192

TALLERES GRAFICOS  
A. García & Cia.

PEBU 1746  
U. T. 25, Buen Orden 7208  
Buenos Aires

# CLINICA MEDICA CANGALLO

CALLE CANGALLO 1542

Atendida personalmente por su Director

**Dr. A. GODEL**

Médico Cirujano

**最新式獨乙療法**  
 淋病——根治療法  
 梅毒——六〇六号、九一四号  
 婦人病、心臟、胃腸、各科専門  
 肺、腎、臟、神、經、系、統  
 ◎日本人方には初診無料  
 X光線、デアテルミ、血液検査  
 診察日：自午前九時 至 午後三時 至 九時  
 日曜、祭日は午前中

無痛歯抜 ニベソ  
 セメント充填 五ベソ  
 金冠 拾五ベソ  
 金入歯 拾五ベソ  
 総入歯 六拾五ベソ  
 診察時間  
 午前九時より  
 午後八時まで  
**DR. E. BULJEVICH**  
 BDO. DE IRIGOYEN 1404  
 U. T. 23 - (B. O.) 0279

## CAFE JAPONES

de M. UCHINO

LAS HERAS 68

TUCUMAN



ツクマン市  
 内野喜吉

## GRAN "EL ASAHI" TALLER

de MIYAZONO Hnos.

Casa Matriz:  
 CHARCAS 1873 - U. T. 44, JUNCAL 4366  
 Sucursales:  
 BME. MITRE 2511 - U. T. 47, CUYO 7159  
 RIVADAVIA 5202 - U. T. 60, Caballito 4738  
 BUENOS AIRES  
 CONSTITUCION 148 - U. T. S. Fernando 46  
 SAN FERNANDO, (F. C. C. A.)

## KEROFIX

DEL Sr. ALEMAN (MARTIN)

**M. SEITZ & Cia.**

Talleres:  
 CHARCAS 4511  
 U. T. 71-9998

プレンチヤ機  
 カルデー用のケマ  
 ドレスステクロセン  
 製作販売修繕取  
 付交換引受け。  
 当方はカーサボ  
 カン以末御馴染の  
 独り人で日本人間  
 数多の顧客を有し  
 仕事は入念迅速・電  
 話で御一報次第至  
 急参上致します。

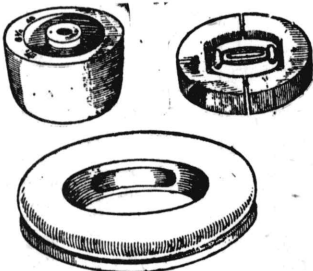
## Doctor Julio Lutzki

A L S I N A 2 4 7 4  
 U. T. 47 - 5329

第二心臓肺臓喘息  
 療養所  
 診察 午後五時 至 八時  
 一医 胃腸

## LUIS GORI Hnos.

LIMA 1029 U. T. 23-2897



帽子木型製造工場

チントリアの仕立  
 上り下りは型の善悪  
 に依ります。  
 仕事を上り下りにさ  
 には良い型を使はね  
 ばなりません。  
 弊工場はマデラブレカ  
 マデラコラゲ、アルカ  
 一本製等流行型のあ  
 りゆる型を最底の市  
 場で供給し、回舎か  
 の御注文にも應じます。

## CAFE Y CERVECERIA "LA SATUMA"

有水武ニ  
 久松純雄  
 竹内武義  
 加藤吉隆

General HORNOS 54

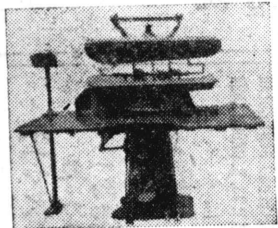
U. T. 23 - 0526 BUENOS AIRES

## FRANCISCO SANTERO

EX-MECANICOS Cia. HOFFMAN

Constitución 3229

U. T. 45-0294



プレンチヤ機並にセン  
 トリアが製作販売

## Casa MALIS

DEFENSA 717  
 U. T. (33) 4382

カフェエー店  
 就労用衣類の  
 御用命は弊店へ  
 サコメランコ ミネソ  
 黒チヤレコ ミネソ  
 黒サコ ハベン  
 上野キヤンホッ



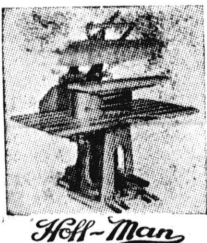
GRAN MERCERIA Y BAZAR

Casa fundada en el año 1923  
 PRIMERA Y UNICA CASA JAPONESA  
 Últimas Novedades Para la Moda  
 Creaciones en Artículos Japoneses

SE ATIENDEN PEDIDOS TELEFONICOS

優良品 廉価販賣  
 呉服、大物、小同物  
 雑貨、最新流行物  
 人用品及び御家庭  
 用品一切小賣店  
 開帳に限り割引  
 保険事務一切  
 公認代理人  
**林甚次郎**

CARLOS PELLEGRINI 1153  
 U. T. 41, Plaza 1306



Máquinas Hoffman

BELGRANO 525

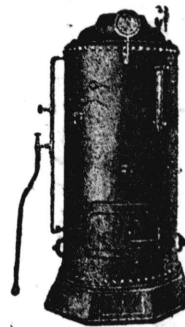
U. T. 34 - 1497

BUENOS AIRES

オフマン式プレンチヤ機及  
 同会社製附屋品販賣店は武  
 市に於ては当店一軒のみです

## TALLER MECANICO A. MENDEZ

CALLE VERA 737 - U. T. DARWIN 1168



新品中古大型小型各種  
 カルデーア、パポール販賣